

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com



Ръководство за експлоатация
Instrucțiuni de utilizare Kullanım kılavuzu
Посібник користувача
PP490



BG RO TR UA

Преди да започнете работа с машината прочетете внимателно ръководството за експлоатация и се убедете, че го разбирате правилно.

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și asigurați-vă că ați înțeles conținutul înainte de a folosi mașina.

Makineyi kullanmadan önce kullanım kılavuzunu iyice okuyarak içeriğini kavrayınız.

Перед експлуатацією культиватора уважно прочитайте це керівництво та переконайтесь, що Вам все зрозуміло.

ОБЯСНЕНИЕ НА УСЛОВНИТЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

Условни обозначения на машината

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Машината може да се окаже опасен инструмент ако се използва неправилно или безгрижно, което може да доведе до сериозно или фатално нараняване на оператора или други лица.

Преди да започнете работа с машината прочетете внимателно ръководството за експлоатация и се убедете, че го разбирате правилно.

Необходимо е винаги да използвате:

- Одобрен шлем
- Одобрени антифони
- Защитни очила или маска

Инспекцията и/или поддръжката трябва да се извършват при изключен мотор и изваден кабел.

Тази продукт отговаря на изискванията на валидните ЕО директиви.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Части под напрежение.

Обозначения, свързани с околната среда. Символите върху продукта или неговата опаковка показват, че този продукт не може да бъде третиран като домашен отпадък. Той трябва да бъде подаден в съответната рециклираща станция за използване на електрическо и електронно оборудване.

Подавайки този продукт на правилното място, вие спомагате за предотвратяване на потенциалното негативно отражение върху околната среда и хората, което би могло да настъпи иначе в резултат на неправилно изхвърляне на този продукт.

За повече подробна информация относно рециклирането на този продукт се свържете с местната администрация, услугите за битови отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продукта.

Останалите символи/лепенки със символи, обозначени или поставени на машината, се



отнасят до специфични изисквания по отношение на сертификати за определени пазари.

Обяснение на нивата на предупреждение

Тези предупреждения са степенувани в три нива.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Използва се, ако има риск от сериозно нараняване или смърт за оператора или вреда за заобикалящата среда, ако инструкциите в ръководството не се спазват.

ВНИМАНИЕ!



ВНИМАНИЕ! Използва се, ако има риск от нараняване на оператора или вреда за заобикалящата среда, ако инструкциите в ръководството не се спазват.

ИЗВЕСТИЕ!



ИЗВЕСТИЕ! Използва се, ако има риск повреди в материалите или машината, ако инструкциите в ръководството не се спазват.

СЪДЪРЖАНИЕ

Съдържание

ОБЯСНЕНИЕ НА УСЛОВНИТЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ	
Условни обозначения на машината	2
Обяснение на нивата на предупреждение	2
СЪДЪРЖАНИЕ	
Съдържание	3
ПРЕДСТАВЯНЕ	
Уважаеми потребителю!	4
Устройство и функции	4
PP490	4
КАКВО - КЪДЕ?	
Кое какво е на захранващия блок?	5
ОБОРУДВАНЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА МАШИНАТА	
Основни принципи	6
МОНТИРАНЕ И НАСТРОЙВАНЕ	
Монтаж на захранващия блок	7
Свързване на устройствата	7
Свързване на охлаждащата вода	7
Свързване на захранващ източник	8
аккумулятора	8
Съгласуване на устройството за дистанционно управление със захранващия блок	9
ЕКСПЛОАТАЦИЯ	
Основни предпазни мерки по техниката за безопасност	10
Предпазни средства	11
Мерки за безопасност на захранващия блок	12
Безопасност при работа	12
СИСТЕМА ОТ МЕНЮТА	
Дистанционно управление	14
Система от менюта на устройството за дистанционно управление	14
Преглед на менютата	14
Обяснение на системата от менюта	15
Основни принципи на работа	16
Транспорт и съхранение	17
СТАРТИРАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ	
Преди да започнете	18
Стартиране	18
Изключване	19
ПОДДРЪЖКА	
Основни принципи	20
Всекидневно обслужване	20
Сервиз	20
Намиране и отстраняване на неизправности	21

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

PP490	24
ЕО-уверение за съответствие	25

Уважаеми потребителю!

Благодарим ви, че избрахте продукт на Husqvarna! Ние се надяваме, че вие ще останете доволни от машината и че тя ще остане ваш верен помощник в продължение на много години. Покупката на един от продуктите ни ви осигурява достъп до професионална помощ при ремонтни и обслужване. Ако търговецът на дребно, който ви е продал машината, не е един от оторизирания ни дистрибутори, поисквайте от него адреса на най-близкия до вас наш сервис.

Надяваме се, че това ръководство за експлоатация ще ви бъде от голяма полза. Уверете се, че то винаги е под ръка на работното място. Спазването на инструкциите (за работа, обслужване, поддръжка и т.н.) може значително да подобри срока на експлоатация на машината ви и дори да повиши стойността ѝ при препродажба. Ако решите да продавате машината си, непременно предайте Наръчника на оператора на новия ѝ собственик.

Повече от 300 години иновация

Husqvarna AB е шведска компания с дълга история, простираща се чак до 1689 г., когато крал Карл XI построил фабрика за производство на мускети. По това време вече била положена основата за инженерните умения зад разработката на някои от водещите продукти в света в области като ловни оръжия, колелета, мотоциклети, домашни потреби, шевни машини и продукти за ползване на открито. Husqvarna е глобалният лидер в производството на продукти за външно ползване за горски работи, поддръжка на паркове, градинарство, както и ренесансово оборудване и диамантени инструменти за строителството и каменоделството.

Отговорност на притежателя

Отговорност на собственика/работодателя е да подsigури оператора да има достатъчно познание за използването на машината безопасно.

Надзирателите и операторите трябва да са прочели и разбрали ръководство за експлоатация. Те трябва да са запознати с:

- Инструкциите за безопасност на машината.
- Диапазона от приложения и ограничения на машината.
- Как трябва да се използва и поддържа машината.

Националните закони може да регулират използването на тази машина. Открийте какви закони са приложими на мястото, където работите, преди да започнете да използвате машината.

Запазено право на производителя

След публикуването на това ръководство Husqvarna има право да публикува допълнителна информация за безопасна работа с този продукт. Задължение на притежателя е да спазва мерките за безопасна работа.

Husqvarna AB непрестанно усъвършенствува своите продукти и поради това си запазва правото да

променя примерно оформянето им, външния им вид и др. без предварително уведомление.

За потребителска информация и помощ се свържете с нас на нашия уебсайт: www.husqvarna.com

Устройство и функции

Това е продукт, включен в широка гама от оборудване с високочестотното захранване, за рязане, пробиване и изсичане на стени. Оборудването е предназначено за рязане на твърди материали като зидария или стоманобетон и не трябва да се използва за цели, които не са описани в това ръководство.

За да можете да работите с тази машина ви е необходим високочестотен захранващ блок на Husqvarna.

Продуктите на Husqvarna се отличават с качества като висока производителност, надеждност, иновативна технология, напредничави технически решения и съобразяване с околната среда. За безопасна работа с този продукт е нужно внимателно да се прочете това ръководство от оператора на машината. За повече информация може да се обърнете към вашия дистрибутор или Husqvarna.

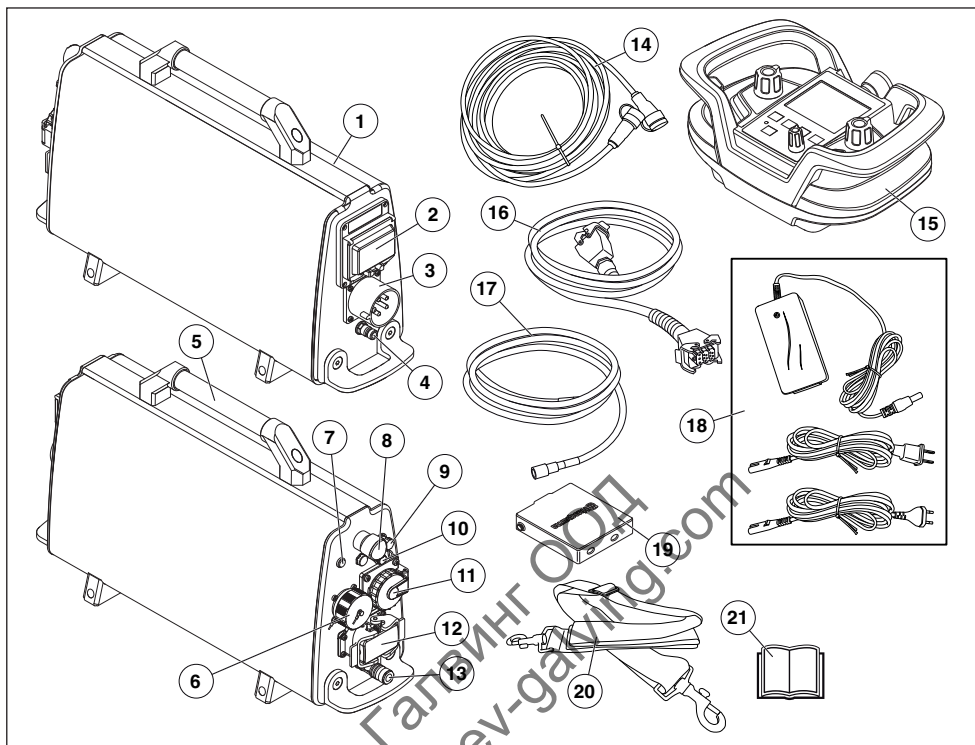
Някои от тези уникални функции на вашия продукт са описани по-долу.

PP490

Захранващият блок е специално конструиран за задвижване на инструменти на Husqvarna чрез високочестотен двигател.

- Устройството разполага с две захранващи гнезда и може да се използва както със стенни триони, така и с ръчни продукти PRIME™.
- Безжичното дистанционно управление се използва за управление на свързаните устройства.
- Устройството за дистанционно управление осигурява на оператора свобода на движението и безпрепятствен поглед върху работата. То се управлява лесно, дори с ръкавици. Промените на регулировката и работата се осъществяват само чрез няколко бутона. Устройството за дистанционно управление има 3,5-инчов цветен дисплей.
- Дизайнът е лек, компактен и ергономичен, което прави устройството лесно за транспортиране.
- Устройството е с водно охлаждане и е снабдено с електрически воден вентил, който се управлява от дистанционното управление.
- За пълна мощност използвайте 32 A при 400 V система.

КАКВО - КЪДЕ?



Кое какво е на захранващия блок?

- | | |
|---|--|
| 1 Захранващ блок | 11 Еднофазен контакт – само при машини с 5 щифта |
| 2 Прекъсвач за грешки при заземяване | 12 WS конектор (стенен трион) |
| 3 Електрически контакт | 13 Воден съединител, изход |
| 4 Воден съединител, вход | 14 CAN кабел |
| 5 Ръкохватка | 15 Дистанционно управление |
| 6 Конектор PRIME™ | 16 Захранващ кабел |
| 7 Индикатор на захранването | 17 Маркуч за вода |
| 8 Аварийна спирачка | 18 зарядно устройств |
| 9 CAN порт | 19 акумулатора (2 бр) |
| 10 Автоматичен предпазител, 16A (Само при машини с 5 щифта) | 20 Регулируем ремък за носене |
| | 21 Ръководство за експлоатация |

ОБОРУДВАНЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА МАШИНАТА

Основни принципи



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Никога не използвайте машината с неизправно защитно оборудване. Ако машината ви не издържи на някоя от изброените проверки, следва да се свържете със сервиза си за извършване на ремонт.

В този раздел са описани различните защитни устройства на машината, тяхното действие, както и начинът за извършване на преглед и поддръжка за да се гарантира безопасността при работа.

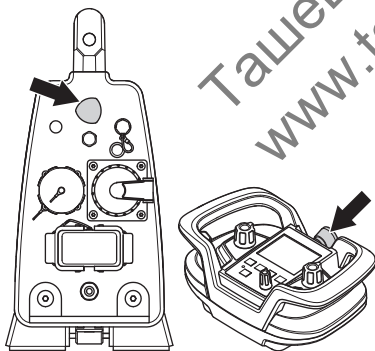
Тази машина се използва в комбинация с други продукти. Моля, прочетете ръководствата за експлоатация на продуктите внимателно и се уверете, че разбирате инструкциите, преди да използвате машината.

Проверявайте ежедневно свързаното с безопасността оборудване.

Проверявайте също свързаното с безопасността оборудване на електрическия инструмент, който трябва да се свърже към захранващия блок, за проверка на свързаното с безопасността оборудване вижте ръководството за оператора на електрическия инструмент.

Аварийно спиране и бутон за спиране

Бутоните за аварийно спиране на блока и на дистанционното управление намаляват скоростта на свързания електрически инструмент и го изключват от захранването.



Проверка на аварийната спирачка

- Проверете дали бутонът за аварийно спиране не е натиснат, като го завъртите по часовниковата стрелка.
- Стартирайте свързания инструмент.
- Натиснете бутона за аварийно спиране и проверете дали свързаният инструмент спира. Уверете се, че индикаторът на захранването на захранващия блок изгасва няколко секунди след спирането на свързания инструмент.

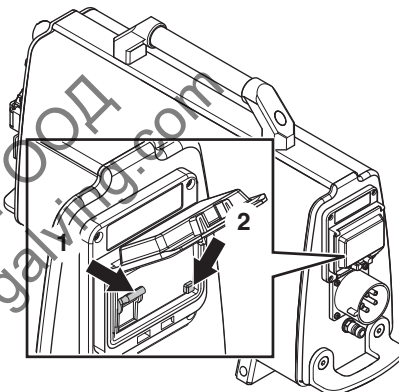
- При използването на стенен трион бутонът за спиране трябва да се използва по същия начин.

Устройство с остатъчен ток (RCD)

Захранващият блок е оборудван с устройство с остатъчен ток. Поставено е устройство с остатъчен ток за защита на операторите в случай на електрическа неизправност.

Проверка на прекъсвача на грешки поради заземяване

- Свържете захранващия блок към заземен 3-фазов контакт.
- Отворете капака на устройството за остатъчен ток, за да достигнете до прекъсвача (1) и бутона за тест (2).



- Задайте контролата в устройството за остатъчен ток на позиция 1.
- Натиснете бутона за тест. Устройството с остатъчен ток трябва да се задейства, за да изключи устройството от захранването.
- Рестартирайте устройството за остатъчен ток, като първо зададете прекъсвача на 0, след което на 1.
- Монтирайте повторно и затегнете капака.

Устройството за остатъчен ток трябва да се тества на всеки две седмици чрез бутона за тест.

МОНТИРАНЕ И НАСТРОЙВАНЕ

Монтаж на захранващия блок



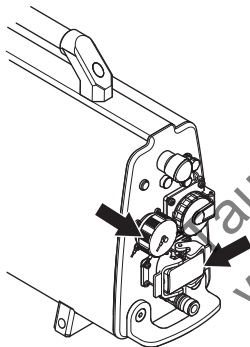
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Поставете захранващия блок на работното място, като се уверите, че е стъпил върху стабилна повърхност и е защитен от водни пръски.

Свържете захранващия блок към заземен 3-фазов контакт.

Винаги свързвайте машината през прекъсвач на верига, задействан от грешки в заземяването, с лична защита, т. е. такъв, който се изключва при грешки поради заземяване от 30 mA.

Свързване на устройствата

Свържете електрическия инструмент към предвиденото захранващо гнездо, имайте предвид, че има две различни захранващи гнезда. Горното захранващо гнездо се използва за продуктите от гамата PRIME™. Долното захранващо гнездо се използва за стенни триони (WS). За повече информация вж. раздела „Технически характеристики“.



Свързване на охлаждащата вода

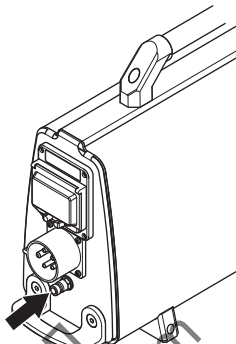
ИЗВЕСТИЕ! Водното охлаждане няма да се изключи по време на прекъсване на захранването.

- Свържете маркуча за вода към конектора за входяща вода. Използвайте чиста охлаждаща вода, за да предотвратите натрупването на нечистотии във водната система.

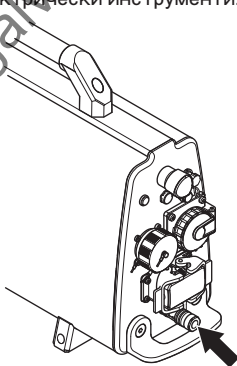
Захранващият блок е оборудван с електрически воден вентил, който се затваря при активиране на захранващия

блок. Когато захранващият блок е без електричество, вентилът е отворен, за да можете да източите охлаждащата вода, ако има опасност от замръзване.

За повече информация вж. раздела „Технически характеристики“.



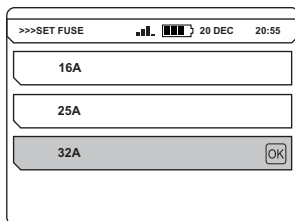
Другата връзка за вода трябва да се свърже към електрическия инструмент, същият има различни кранове за регулиране на потока на охлаждащата вода към инструмента. Вижте ръководството за оператора на съответните електрически инструменти.



Свързване на захранващ източник

- Свържете кабела за входяща мощност (380–400 V, 32 A европейски щепсел). Захранващи блокове, оборудвани с еднофазен контакт (230 V) трябва да разполагат и с неутрален (нулев) проводник, за да може контактът да работи. Захранващият блок работи дори ако няма наличен неутрален проводник.

За да можете да използвате пълната изходна мощност, захранващият блок трябва да бъде свързан към 32 A предпазител. При 16 A или 25 A предпазител изходната мощност е по-ниска, за да не се претоварва предпазителят. Това се избира в менюто за избор на задвижване.



При по-ниско напрежение има линейно намаляване на наличната изходна мощност до 80%.

За повече информация вж. раздела „Технически характеристики“.

- По време на работа съединявайте капаците за кабела и захранващия блок, за да се предотврати навлизане на нечистотии в същите, които биха могли да повредят куплунга.

Като източник на електрозахранване може да се използва генератор, захранван с бензин или дизел, ако е достатъчно мощен. Вижте нормалните работни състояния на генератора в техническите характеристики. Генераторът трябва да бъде заземен, за да се предпази работата на захранващия блок.

ИЗВЕСТИЕ! Генератор, който от време на време генерира входно напрежение извън определения в техническите характеристики обхват на напрежението, може да повреди захранващия блок.

акумулатора

Батерията с дистанционно управление е от литиево-йонен тип. Времето на работа с акумулаторната батерия е 8 – 10 часа. Прекалено ниските температури влияят отрицателно върху капацитета на акумулаторната батерия и времето на работа.

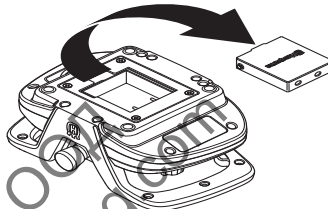
Времето на работа зависи също от степента на активност на дисплея.

Използвайте само оригинални акумулаторни батерии за този продукт. Свържете се с вашия дилър за повече информация.

Изтощената батерия не бива да се изхвърля заедно с домакинските отпадъци! Оставете я в най-близкия сервизен агент или пункт за събиране.

Поставяне / махане на акумулаторната батерия

- Поставете / махнете акумулаторната батерия.



Зареждане на батерията.

Преди да се използва устройството за дистанционно управление за първи път, акумулаторната батерия трябва да се зареди.

За зареждане чрез зарядно устройство



Времето на зареждане на плоска акумулаторна батерия е около 2-3 часа. Диодът е оранжев в началото на зареждането и става зелен, когато акумулаторната батерия е напълно заредена. Когато акумулаторната батерия е напълно заредена, зарядното устройство подава към нея поддържащ ток, докато същата не бъде махната от зарядното устройство.

Поддържайте зарядното устройство сухо и го пазете от промени на температурата.

За зареждане чрез CAN кабел

Ефективността на зареждане чрез CAN кабел е по-малка от тази чрез зарядно устройство и затова за зареждането на акумулаторната батерия е необходимо малко повече време.

Ако отстраните батерията, докато дистанционното управление е свързано към CAN кабела, символът на батерията в дистанционното управление ще бъде зачеркнат, за да покаже, че няма налична батерия.

МОНТИРАНЕ И НАСТРОЙВАНЕ

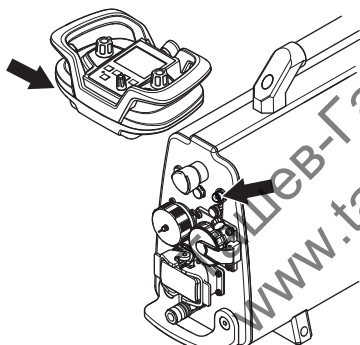
Съгласуване на устройството за дистанционно управление със захранващия блок

За да работи радиовръзката между устройството за дистанционно управление и захранващия блок, съответното устройство за дистанционно управление трябва да бъде съгласувано със съответния захранващ блок.

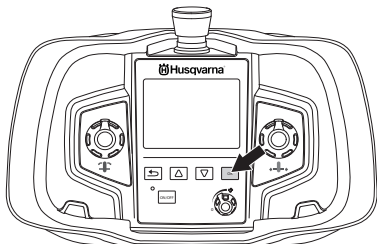
Това е мярка за безопасност за това захранващият блок да може да се управлява само чрез едно устройство за дистанционно управление. Радиовръзката не работи, докато не бъде предприета тази мярка.

Ако съпровождащото устройство за дистанционно управление бъде сменено или ако е необходимо да се разменят две устройства за дистанционно управление между два блока, устройството за дистанционно управление трябва да бъде съгласувано отново с блока.

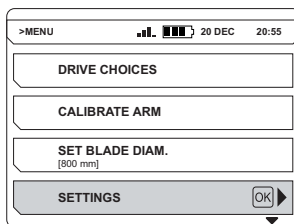
- Свържете устройството за дистанционно управление с доставения CAN кабел. Затегнете на ръка винтовете на куплунга на кабела.



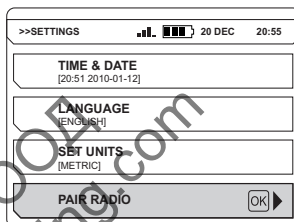
- Оставете устройството за дистанционно управление да се зареди напълно и изчакайте началния екран. Натиснете бутона "OK", за да отидете на менюто.



- Отидете на SETTINGS (НАСТРОЙКИ)". Превъртайте със стрелковите клавиши и потвърдете с "OK".



- Отидете на PAIR RADIO (СЪГЛАСУВАНЕ НА РАДИОВРЪЗКАТА)". Превъртайте със стрелковите клавиши и потвърдете с "OK".



На екрана се показва съобщение, което показва дали съгласуването е успешно или не.

Други настройки на софтуера

Трябва да се направят няколко допълнителни настройки, преди захранващият блок да бъде пуснат в употреба. Вижте инструкциите в раздела 'Система от менюта' за допълнителна информация.

- Задайте часа и датата. (НАСТРОЙКИ>ЧАС И ДАТА)
- Изберете необходимия език на дисплея. (SETTINGS>LANGUAGE)
- Изберете необходимите уреди. (НАСТРОЙКИ>НАСТРОЙКА НА УРЕДИ)

Основни предпазни мерки по техниката за безопасност



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете внимателно всички предупреждения за безопасността и инструкции. В случай, че не можете да спазвате предупрежденията и инструкциите, може да възникне електрически удар, пожар и/или сериозно нараняване.

ЗАПОМНЕТЕ! Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки. Терминът "електрически инструмент" в предупрежденията се отнася за електрически управлявания (кабелен) електрически инструмент или такъв на батерии (безжичен).

Безопасност на работната област

- Поддържайте работната област чиста и добре осветена. Мръсните и тъмните области са по-предразполагащи към инциденти.
- Не работете с електрически инструменти в експлозивна среда, като например в присъствието на запалителни течности, газове или прах. Електрическите инструменти създават искри, които могат да възпламят праха или дима.
- Дръжте децата и наблюдателите далеч, докато работите с електрически инструмент. Разсейването може да доведе до загуба на контрол.

Електрическа безопасност

- Щепселите на електрическите инструменти трябва да съответстват на контакта. Никога не променяйте щепселите по какъвто и да било начин. Непроменените щепсели и съответстващите контакти ще намалят риска от електрически удар.
- Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности, като тръби, радиатори и хладилници. Има повишен риск от електрически удар, ако вашето тяло е заземено.
- Не излагайте електрическите инструменти на дъжд или влажни условия. Водата, която влиза в електрически инструмент, ще увеличи риска от електрически удар.
- Не използвайте неправилно кабела. Не използвайте кабела за пренасяне или теглене на електрическия инструмент или за откачане на електрическия инструмент от захранващото гнездо. Пазете кабела надалече от топлина, масло, остри ръбове и движещи се части. Повредените или

оплетени кабели увеличават опасността от удар от електрически ток и затова трябва да бъдат сменени в сервизна работилница.

- Когато работите с електрически инструмент навън, използвайте удължителен кабел, който е подходящ за външна употреба. Използването на подходящ за външна употреба кабел намалява риска от електрически удар.

Лична безопасност

- Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и бъдете разсъдливи, когато работите с електрически инструмент. Не използвайте електрически инструмент, когато сте изморени или когато сте под влиянието на наркотици, алкохоли или лекарства. Един миг на невнимание по време на работа с електрически инструменти може да доведе до сериозни наранявания.
- Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете защитни средства за очите. Предпазните средства, като респираторна маска, непроводящи се предпазни обувки, твърда каска или антифони, използвани за съответните условия, ще намалят нараняванията.
- Извадете всички настройващи ключове или гаечни ключове, преди да включите електрическия инструмент. Гаечен ключ или ключ, оставен закачен за въртящата се част на електрически инструмент, може да доведе до телесна повреда.
- Не се протягайте прекалено надалеч, докато работите. Поддържайте съответната стъпка и баланс през цялото време. Това позволява по-добър контрол на електрическия инструмент в неочаквани ситуации.
- Обличайте се подходящо. Никога не носете широки дрехи или украшения. Дръжте косата си, дрехите и ръкавиците си далеч от движещите се части на инструмента.
- Развехи дрехи, бижута или дълга коса могат да бъдат закачени в движещите се части.
- Ако са предоставени устройства за свързване на изсмукване на прах и съдове за събиране, уверете се, че те са свързани и се използват правилно. Използването на съдове за събиране на прах може да намали опасностите, свързани с праха.

Употреба и грижа за електрическия инструмент

- Не насилвайте електрическия инструмент. Използвайте подходящия електрически инструмент за вашето приложение. Правилният електрически инструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно със скоростта, за която е бил създаден.
- Не използвайте електрическия инструмент, ако предвидената за включване и изключване на същия функция не действа.

Всеки електрически инструмент, който не може да се управлява правилно е опасен и трябва да се ремонтира.

- Откачете кабела от електрическия източник и/или батериите от електрическия инструмент, преди да правите настройки, да смените аксесоари или да съхранявате електрически инструменти. Тези предпазни мерки намаляват риска от нежелано стартиране на електрическия инструмент.
- Съхранявайте неизползваните електрически инструменти далеч от достъпа на деца и не разрешавайте на хора, които не са запознати с електрическия инструмент или тези инструкции, да работят с него. Електрическите инструменти са опасни в ръцете на необучени потребители.
- Поддържайте електрическите инструменти. Проверявайте за неправилно поставяне или застъпване на движещите се части, счупени части или друго състояние, което може да се отрази на работата на електрическия инструмент. Ако електрическият инструмент бъде повреден, дайте го на поправка, преди да го използвате. Много инциденти възникват с лошо поддържани електрически инструменти.
- Поддържайте режещите инструменти остри и чисти. Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи краища са по-трудни за огъване и се контролират по-лесно.
- Използвайте електрическия инструмент, аксесоарите, приставките и т.н. в съответствие с тези инструкции, като имате предвид условията и естеството на работата, която извършвате. Използването на електрическия инструмент за операции, различни от тези, за които е предназначен, може да създаде опасни ситуации.

Сервиз

- Вашият електрически инструмент трябва да бъде поправян от квалифициран техник и само с идентични резервни части. Това ще гарантира безопасността на електрическия инструмент.

Винаги се осланияйте на здравия смисъл

Невинаги може да се предугади всяка възможна ситуация, която може да се сблъскате. Винаги работете с повишено внимание и се осланияйте на здравия си разум. Ако се окажете в ситуация, в която чувствате неувереност, преустановете работата и се посъветвайте със специалист. Свържете се с вашия дилър, сервизен агент или с опитен потребител на инструмента за рязане. Избягвайте работа, за която смятате, че не сте достатъчно квалифицирани!

Предпазни средства

Основни принципи

Не работете никога с машината, когато нямате възможност да повикате помощ в случай на злополука.

Лична защитна екипировка

При работа с машината трябва винаги да ползвате лична защитна екипировка одобрена от съответното ведомство. Личната защитна екипировка не изключва риск от травми, но намалява сериозността на травмата при злополука. Помолете своя дистрибутор за помощ при избора на подходяща екипировка.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Използването на продукти, като резци, дробилки, бормашини, които полират или оформят материал, може да доведе до образуването на прах и изпарения, които биха могли да съдържат опасни химически съединения. Винаги проверявайте какъв е съставът на материала, с който ще работите, и използвайте съответната предпазна маска.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! дълготрайното излагане на шум може да доведе до постоянно влошаване на слуха. Така че винаги използвайте одобрена защита на слуха. Бъдете винаги внимателни за предупредителни сигнали или подвиквания, когато използвате антифони. Сваляйте винаги антифоните незабавно след спиране на двигателя.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Винаги има риск от наранявания поради раздробяване, когато работите с продукти, съдържащи движещи се части. Носете защитни ръкавици, за да избегнете наранявания на тялото.

Необходимо е винаги да използвате:

- Защитна каска
- Антифони
- Защитни очила или маска
- Маска за дишане
- Здрави защитни ръкавици с надежден захват.
- Плътно прилягащо здраво и удобно облекло, което предоставя пълна свобода на движенията.
- Ботуши със стоманени бомбета и нехлъзгаща се подметка.

Бъдете внимателни, тъй като облекло, дълга коса и бижута могат да бъдат закачени в движещите се части.

Други предпазни средства



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Докато работите с машината, може да се появят искри и да запалят огън. Винаги дръжте под ръка противопожарното оборудване.

- Противопожарно оборудване
- Аптеката за първа помощ трябва винаги да е под ръка.

Мерки за безопасност на хранящия блок



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете внимателно всички предупреждения за безопасността и инструкции. В случай, че не можете да спазвате предупрежденията и инструкциите, може да възникне електрически удар, пожар и/или сериозно нараняване.

Този раздел описва основните препоръки за безопасна работа с машината. Тази информация не може да замени професионалната квалификация и опит на един специалист.

- Преди да започнете работа с машината прочетете внимателно ръководството за експлоатация и се убедете, че го разбирате правилно.
- Не забравяйте, че операторът е отговорен при несчастни случаи или опасности, случили се на други хора или тяхно имущество.
- Всички оператори трябва да бъдат обучени в използването на машината. Собственикът е отговорен за това операторите да получат задължителното обучение.
- Машината трябва да се поддържа чиста. Знаците и стикерите трябва да бъдат напълно четими.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Машината може да се окаже опасен инструмент ако се използва неправилно или безгрижно, което може да доведе до сериозно или фатално нараняване на оператора или други лица.

Никога не позволявайте на деца или други хора да използват или обслужват машината, без да са обучени предварително. Никога не допускате други да използват машината без да сте се убедили, че те са разбрали съдържанието в инструкциите за експлоатация.

Никога не използвайте машината ако сте уморени, ако сте употребявали алкохол или ако вземате медикаменти, които въздействат на зрението ви, преценката ви или координацията ви.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Неразрешени изменения и/или приспособления могат да доведат до сериозно нараняване или смъртни случаи на потребителя или други лица.

Никога не променяйте тази машина по начин, който не съответства на оригиналната конструкция, и не я използвайте когато се вижда, че е била променена от някой друг.

Никога не използвайте машина, която е неизправна. Извършвайте описаните в това ръководство за експлоатация редовни проверки за безопасност, поддръжка и сервис. Определени операции по поддръжката и сервиса се извършват единствено от квалифицирани специалисти. Вижте указанията в раздел 'Поддръжка'.

Ползвайте само оригинални приспособления.

Безопасност при работа

Безопасност на работната област

- Винаги проверявайте и маркирайте къде са прекарани газопроводи. Рязането в близост до газопроводи винаги носи опасност. Проверете дали при рязането не се образуват искри, които могат да причинят експлозия. Бъдете винаги концентрирани върху работата си. Невниманието може да доведе до сериозни телесни повреди или смърт.
- Уверете се, че няма подведени тръби или свързани електрически кабели в работния материал или в работния участък.
- Проверете да няма активни електрически кабели с ток в работния участък.
- Никога не започвайте работа с машината, преди да разчитате работния участък и да си намерите позиция на стабилен стоеж.
- Не работете при лоши климатични условия. Например при плътна мъгла, силен дъжд, силен вятър, силен студ и т.н. Работата в лошо време е изморителна и може да доведе до възникване на опасни ситуации, например до появата на хлъзгави участъци.
- Дръжте водата на разстояние от електрическите части на инструмента и далеч от лица в работния участък.

Електрическа безопасност



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Винаги има риск от електрически удар от машини, захранвани с електричество. Избягвайте неблагоприятни климатични условия и контакт на тялото с гръмоотводи и метални предмети. Винаги следвайте инструкциите в Ръководството за експлоатация, за да избегнете щети.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не мийте машината с вода, тъй като водата може да влезе в електрическата система или двигателя и може да причини щета на машината или късо съединение.

- Никога не използвайте инструмента без прекъсвача на верига, задействан от грешки в заземяването, прикачен към инструмента.
- Машината трябва да бъде свързвана със заземен електрически контакт.
- Проверете дали волтажът на електрическата мрежа отговаря на обявеното на машината.
- Проверете дали кабелът и удължителният кабел са ненаранени и в добро състояние.
- Никога не използвайте машината, ако има повреден кабел или щепсел; оставете я в оторизиран сервиз за поправка.
- Не използвайте удължителен кабел, който е навит, за да избегнете прегряване.

Лична безопасност

- Никога не оставяйте машината без надзор, докато двигателят работи.
- Винаги изключвайте електрическото захранване на захранващия блок при по-дълги почивки от работа.
- Никога не работете сами, винаги трябва да има втори човек наблизо. Освен че така ще може да ви помогне при сглобяването на машината, ще може и да ви се притече на помощ, ако настъпи инцидент.
- Хората и животните могат да ви разсеят и това да доведе до загуба на управлението на машината. Затова бъдете винаги концентрирани върху работата си.
- Хората, които се налага да са в близост до машината, трябва да носят антифони, тъй като нивото на шума при рязане надвишава 85 dB(A).
- Винаги работете по такъв начин, който позволява лесен достъп до бутона за аварийно спиране. Ако все пак възникне аварийна ситуация, натиснете червения бутон за аварийно спиране на захранващия блок или бутона за спиране на дистанционното управление.

Употреба и грижа

Тази машина е предназначена само за използване с предвидените продукти на Husqvarna. Всички други употреби са забранени.

- Машината е предназначена за промишлено приложение от опитни оператори.
 - Инспекцията и/или поддръжката трябва да се извършват при изключен мотор и изваден кабел.
 - Поставете захранващия блок на работното място, като се уверите, че е стъпил върху стабилна повърхност и е защитен от водни пръски. Винаги изключвайте щепсела за електрическия инструмент, преди да местите същия.
 - Винаги бъдете внимателни при повдигателни действия. Работите с тежки части, което означава риск от наранявания от притискане или други телесни повреди.
 - Никога не издърпвайте захранващия кабел, без първо да изключите двигателя и да изчакате да спре напълно.
 - Проверете дали всички съединители, връзки и кабели са чисти и в изправност.
- Прочетете доставеното с инструмента ръководство, преди да започнете да използвате машината.

СИСТЕМА ОТ МЕНЮТА

Дистанционно управление

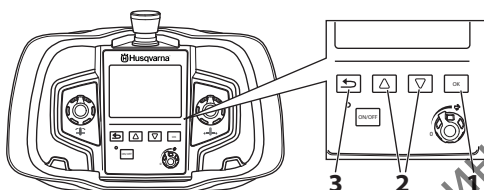
Основни принципи

При първоначалното използване на устройството за дистанционно управление със захранващия блок, същото трябва да бъде съгласувано със захранващия блок, за да работи радиовръзката. Това може вече да е направено, ако захранващият блок е купен заедно с оборудването на стенния трион. Ако не е извършено съгласуване, устройството за дистанционно управление няма да може да се свърже със захранващия блок чрез радиовръзка и дисплеят ще показва, че то търси устройствата и ще се опита да се свърже, но неуспешно. Когато извършвате проверка на това дали е извършено съгласуване, първо проверете дали захранващият блок е активен и дали не е натиснат бутонът за аварийно спиране.

Следвайте инструкциите в раздел 'Монтиране и регулиране' за инструкции относно това как се вдвоява дистанционното управление със захранващия блок.

Система от менюта на устройството за дистанционно управление

Използвайте клавишите със стрелки (2), за да превъртате в менютата, и бутона ГОК* (1), за да потвърдите избора. Използвайте бутона гвръщане* (3), за да се върнете назад в менютата.

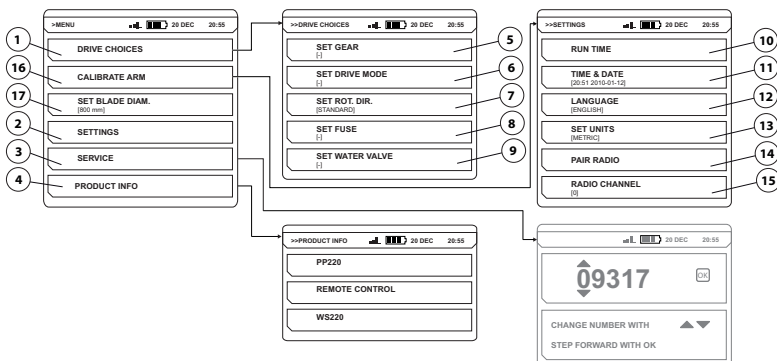


Достъп до системата от менюта на устройството за дистанционно управление може да се получи чрез натискане на бутона ГОК*. Системата от менюта включва следните подменюта:

- DRIVE CHOICES (ИЗБОР НА ЗАДВИЖВАНЕ)
- КАЛИБРИРАЙТЕ РАМОТО
- ЗАДАЙТЕ ДИАМЕТЪРА НА ДИСКА
- SETTINGS (НАСТРОЙКИ)
- ОБСЛУЖВАНЕ
- ИНФ. ЗА ПРОД.

Сервизното меню е защитено с парола. Достъп до настройките в това меню има само сервизният персонал за извършване на обслужване.

Преглед на менютата



Вижте следващата страница за обяснение на всяко меню.

СИСТЕМА ОТ МЕНИЮТА

Обяснение на системата от менюта

DRIVE CHOICES (1)

SET GEAR (5)

WS 482 HF е оборудван с две механични предавки. Указва коя предавка е зададена.

- Избор на предавка. (WS 482 HF)
 - 1. (600-900 rpm)
 - 2. (800-1200 rpm)

SET DRIVE MODE (6)

Задаване на необходимия режим на задвижване в зависимост от това дали захранващият блок ще се използва за изсичане на стени или рязане на тел.

- Избор на режим на задвижване. (WS 482 HF)
 - BLADE (изсичане на стени)
 - WIRE (рязане на тел)

SET ROT. DIR. (7)

Посоката на въртене може да се променя само когато режещите диск/тел не се движат.

- Изберете желаната посока на въртене.
 - STANDARD (СТАНДАРТНА)
 - REVERSE

SET FUSE (8)

За да можете да използвате пълната изходна мощност, захранващият блок трябва да бъде свързан към 32 А предпазител. При 16 А или 25 А предпазител изходната мощност е по-ниска, за да не се претоварва предпазителът.

- Указва към кой предпазител е свързан захранващият блок.
 - 16A
 - 25A
 - 32A

SET WATER VALVE (9)

Водният поток се регулира със сферичния вентил при конектора за входяща вода на захранващия блок.

- Избор на тип регулиране на водата.
 - 'ON' – водният вентил е винаги отворен.
 - 'AUTO' – водният вентил се отваря, когато управлението на въртенето се завърти нагоре от нулева настройка. В противен случай водният вентил е затворен.

SETTINGS (2)

RUN TIME (10)

Настройки за време на работа.

TIME COUNTER

При активирането се стартира таймер, който отброява времето през което се въртят режещите диск/тел и е активно най-малко едно подаване.

CLEAR RUN TIME

Нулира хронометъра.

CURRENT RUN TIME

Показва текущото време на работа.

TIME AND DATE (11)

Задайте часа и датата.

SET TIME

- Укажете текущия час.

SET DATE

- Укажете текущата дата.

TIME FORMAT

Изберете необходимия формат на часа.

- 12 h
- 24 h

DATE FORMAT

- Изберете необходимия формат на датата.

- MYY-MM-DD
- YYYY/DD/MM
- DD/MM/YYYY

LANGUAGE (12)

Настройки на език на дисплея в дистанционното управление.

- Изберете необходимия език на дисплея.

SET UNITS (13)

Настройка на единиците в дистанционното управление.

- Изберете необходимите уреди.
 - AMERICAN (АМЕРИКАНСКА)
 - METRIC (МЕТРИЧНА)

PAIR RADIO (14)

Съгласуване на устройството за дистанционно управление с машината.

Съгласуване на устройството за дистанционно управление с машината.

RADIO CHANNEL (15)

Настройка на радиоканала между дистанционното управление и захранващия блок. Радио каналът трябва да се смени, когато операторът установи смущения или загуба на връзка. Устройството за дистанционно управление трябва да се свърже към машината с CAN кабел.

- Изберете необходимия радио канал.
 - 0 (2.410 GHz)
 - 1 (2.415 GHz)
 - ...
 - 11 (2.465 GHz)

SERVICE (3)

PRODUCT INFO (4)

Показва се информация за устройството и свързания инструмент.

КАЛИБРИРАЙТЕ РАМОТО (16)

Позицията на шарнирното рамо се използва за изчисление на текущата дълбочина на диска. Този елемент от менюто се използва за калибриране на тази позиция.

ЗАДАЙТЕ ДИАМЕТЪРА НА ДИСКА (17)

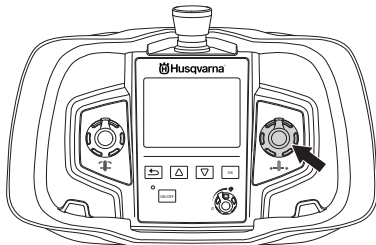
Настройката за диаметър на диска се използва при изчислението на текущата дълбочина на диска.

Основни принципи на работа

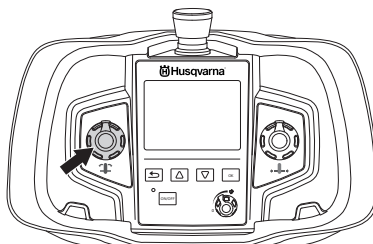
Стенни триони (диск/тел/верига)

Следните параметри могат да се управляват с помощта на лостовете за управление на дистанционното управление:

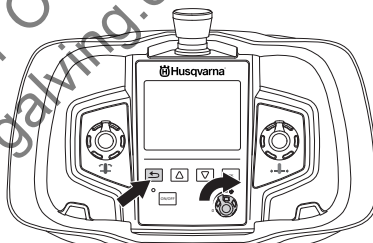
- Подаване по дължина, ключът направлява движението на уреда за отрязване с трион по протежение на релсата.



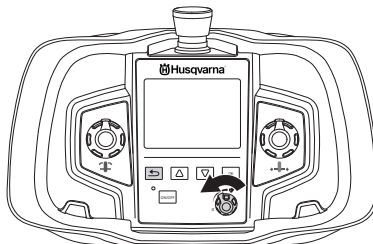
- Подаване на рамото, ключът направлява движението на шарнирното рамо за промяна на дълбочината на рязане.



- Въртене на диска/телта, контролира скоростта на диска/телта. Бутон стрелка назад, използва се като двойна команда при стартиране на завъртането на диска. Започнете завъртането на диска/телта, като задържите бутона 'back' (назад), докато завъртите бутона за управление на въртенето по часовниковата стрелка. Скоростта на въртене се управлява с потенциометър.



- За да изключите въртенето на диска/телта, завъртете бутона за въртене на диска обратно на часовниковата стрелка назад към неговата нулева позиция.



- Прочетете ръководството, доставено със стенния трион, за допълнителни инструкции за техниката на рязане.

Транспорт и съхранение

- Винаги изключвайте захранващия блок и изваждайте електрическия кабел от мрежата, преди да премествате оборудването.
- Обезопасете оборудването по време на транспортиране, за да избегнете повреда и инциденти.
- Съхранявайте оборудването в заключващо се място, така че да бъде извън достъпа на деца или неупълномощени лица.
- Съхранявайте машината и оборудването ѝ на сухо и защитено от скреж място.
- Не излагайте устройството на температури под -25 °C или над 50 °C или на пряка слънчева светлина.

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

СТАРТИРАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ

Преди да започнете



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Преди да започнете работа с машината прочетете внимателно ръководството за експлоатация и се убедете, че го разбирате правилно.

Използвайте личната защитна екипировка. Виж указанията в раздел Лична защитна екипировка.

Уверете се, че в работния участък няма външни лица, в противен случай съществува опасност те да бъдат сериозно наранени.

Проверете дали машината е сглобена правилно и дали няма следи от повреди. Вж. инструкциите в раздел гМонтиране и регулиране“.

Винаги свързвайте машината през прекъсвач на верига, задействан от грешки в заземяването, с лична защита, т. е. такъв, който се изключва при грешки поради заземяване от 30 mA.

- Извършвайте всекидневно техническо обслужване. Вж. указанията в раздел гПоддръжка“.
- Свържете захранващия блок към заземен 3-фазов контакт.
- Проверете дали устройството с остатъчен ток е активно.
- Свързване на водното охлаждане

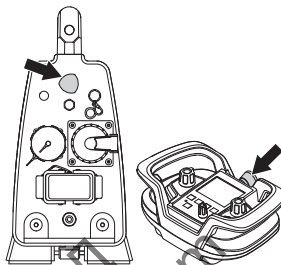
Вж. инструкциите в раздел гМонтиране и регулиране“.

Като източник на електрозахранване може да се използва генератор, захранван с бензин или дизел, ако е достатъчно мощен. Вижте нормалните работни състояния на генератора в техническите характеристики. Генераторът трябва да бъде заземен, за да се предпази работата на захранващия блок.

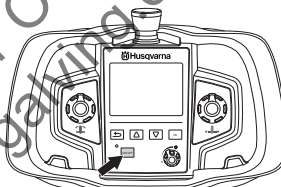
ИЗВЕСТИЕ! Генератор, който от време на време генерира входно напрежение извън определения в техническите характеристики обхват на напрежението, може да повреди захранващия блок.

Стартиране

- Стартирайте подаването на вода към захранващия блок
- Проверете да не са натиснати бутонът за аварийно спиране върху захранващото устройство и бутонът за спиране на устройството за дистанционно управление, като ги завъртите по часовниковата стрелка.



- Активирайте дистанционното управление, като натиснете бутона "ON/OFF (Çää./ääää.)".



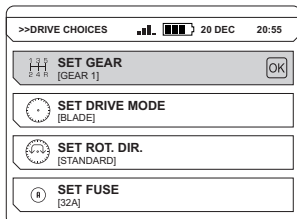
- Свързаният инструмент се активира и това се показва от информацията, показана на дисплея.

Следвайте инструкциите в ръководството на свързания инструмент.

СТАРТИРАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ

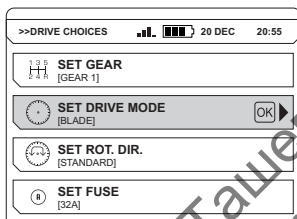
WS 482 HF:

WS 482 HF е оборудван с две механични предавки. Указва коя предавка е зададена. За повече информация относно препоръчани дискове и скорости вижте 'Препоръчана скорост на диска' в раздел 'Технически характеристики'.



ВНИМАНИЕ! По-високата от препоръчаната скорост може да доведе до телесно нараняване и повреда на оборудването.

- Задайте необходимия режим на задвижване в зависимост от това дали захранващият блок ще се използва за рязане на стени, рязане с верига или рязане с тел. (DRIVE CHOICES>SET DRIVE CHOICES)



Режимът на задвижване може да се избере и от началния екран с използване на клавишите със стрелки.

Изключване



ВНИМАНИЕ! Винаги спирайте подаването на вода към захранващия блок, когато е без електричество.

Следвайте инструкциите в ръководството на свързания инструмент.

- Натиснете бутона за аварийно спиране на захранващия блок.
- Спрете подаването на вода към захранващия блок.

Основни принципи



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Потребителят трябва да изпълнява само работата по поддръжката и обслужването, описани в този Наръчник на оператора. По-крупните ремонти трябва да се изпълняват от оторизиран сервиз.

Експлоатационният срок на машината може да бъде намален, а рискът от несчастни случаи увеличен, ако техническото обслужване на машината не се провежда правилно и ако обслужването и/или ремонтните дейности не се изпълняват професионално. Ако имате нужда от още информация, моля, обърнете се към най-близкия сервиз.

Всекидневно обслужване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Извадете щепсела на захранващия блок от контакта и изчакайте най-малко 5 минути, преди да започнете поддръжка и обслужване.

- Проверявайте дали предпазните средства на машината не са повредени. Вижте инструкциите в раздела "Оборудване за безопасна работа с машината".
- Проверете дали кабелът и удължителният кабел са ненаранени и в добро състояние.
- Винаги почиствайте цялото оборудване в края на работния ден. Използвайте ръчна четка за тежка работа или голяма четка за боядисване.
- Трябва винаги да поддържате конекторите и щифтовете чисти. Почиствайте с парцал или четка.

ИЗВЕСТИЕ! Не мийте машината със струи под високо налягане. Високото напрежение може да повреди уплътненията и да доведе до навлизане на вода и мръсотия в машината, което ще доведе до сериозни повреди.

Сервиз



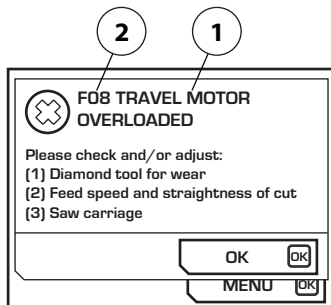
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Всички видове поправки трябва да бъдат извършвани само от оторизирани техници. Това е необходимо, за да се избегнат големи рискове за операторите.

Намиране и отстраняване на неизправности

Съобщения за грешка – WS (стенен трион)

В случай на дефекти на дисплея на дистанционното управление се появява съобщение за грешка (1) и код за неизправност (2). Следвайте посочените указания или се свържете с упълномощен доставчик. Съобщенията за грешки се показват на избрания от вас език в продукта, алтернативно на английски език. Съобщенията за грешки се показват на избрания от вас език в продукта, алтернативно на английски език.

Моля, забележете, че илюстрацията показва пример



Мерки за потвърждаване на съобщения за неизправност:

- Натиснете 'OK' на дисплея. Не е необходимо друго действие, ако съобщението за неизправност се изтрие.

Ако грешката не изчезне, следвайте инструкциите, предоставени в ръководство за отстраняване на неизправности, или се свържете с авторизирания доставчик. Софтуерът на захранващия блок може да се актуализира. Свържете се със сервиз за повече информация.

Код за неизправност	Съобщение за грешка	Причина	Стъпки
F01	MOTOR OVERHEATED	Липсва/недостатъчно охлаждаща вода към двигателя на триона.	Проверете дали охлаждащата вода преминава през двигателя на триона и че е макс. 25 °C и мин. 3,5 l/min.
F02	POWER PACK OVERHEATED	Липсва/недостатъчно охлаждаща вода към захранващия блок.	Проверете дали охлаждащата вода преминава през захранващия блок и че е макс. 25°C и мин. 3,5 l/min. Ако съобщението се появи, когато въртенето на диска започне – отидете в менюто за операции и 'Water coolant' (Водно охлаждане) и изберете 'ON'. Оставете охлаждащата вода да циркулира в захранващия блок в продължение на една минута, преди да включите отново въртенето на диска.
F03	LOW VOLTAGE	Ниско напрежение към захранващия блок.	Проверете напрежението по време на работа. Уверете се, че и трите фази са налице. Уверете се, че входящите кабели разполагат с достатъчно напречно сечение.
F04	HIGH VOLTAGE	Високо напрежение към захранващия блок.	Проверете напрежението по време на работа. Това съобщение се показва предимно когато използвате генератор като източник на захранване.
F05	OVER CURRENT	Свърхток към двигателя на триона	Убедете се, че захранващият кабел е правилно монтиран и не е повреден. Съобщението може да се появи в случай на разхлабен контакт.

ПОДДРЪЖКА

F06	NO HALLSENSOR LENGTH	Неизправност в картата на датчика на Хол за хранване на хода	Занесете оборудването в оторизиран сервиз.
F07	NO HALLSENSOR ARM	Неизправност в картата на датчика на Хол за дълбочина на хранване	Занесете оборудването в оторизиран сервиз.
F08	TRAVEL MOTOR OVERLOADED	Задвижващият двигател е претоварен.	Завъртете лоста на позиция 0 за нулиране. При повторно извеждане на съобщението за неизправност може да се дължи на това, че диамантеният инструмент не е достатъчно остър или защото количката за трион не е правилно регулирана. Смажете и предавките на подаващото устройство и почистете релсите. Ако тези мерки не помогнат, занесете оборудването в оторизиран сервиз на Husqvarna.
F09	DEPTHMOTOR OVERLOADED	Двигателят за дълбочина е претоварен.	Завъртете лоста на позиция 0 за нулиране. При повторно извеждане на съобщението за неизправност може да се дължи на това, че диамантеният инструмент не е достатъчно остър или защото количката за трион не е правилно регулирана. Смажете и предавките на подаващото устройство и почистете релсите. Ако тези мерки не помогнат, занесете оборудването в оторизиран сервиз на Husqvarna.
F10	BLADE JAM	Дискът не може да се върти.	Отстранете диска от среза и стартирайте въртенето на диска.
F11	GROUND FAULT OR NO SAW HEAD	Неправилно заземяване на хранващия блок/триона или няма свързан уред за отрязване с трион към хранващия блок.	Проверете входящата електрическа връзка към хранващия блок и се уверете, че уредът за отрязване с трион е свързан към хранващия блок. Ако това не помогне, занесете оборудването в оторизиран сервиз на Husqvarna.
F12	NON-COMPATIBLE SAW UNIT	Неправилно свързан уред за отрязване с трион към хранващия блок.	Свържете съвместим уред за отрязване с трион към хранващия блок.
F13	NO CONTACT CHECK CAN-CABLE	Няма контакт между хранващия блок и дистанционното управление	Сменете CAN кабела.
F14	NO RADIO CONTACT	Няма радиокontakt между дистанционното управление и хранващия блок.	Уверете се, че хранващият блок е активиран и че зеленият светлинен индикатор свети. Ако това не помогне, занесете оборудването в сервиз на Husqvarna. Машината може да се използва с CAN кабел, който е между хранващия блок и дистанционното управление.
F15	NO DSP RESPONSE	Вътрешна грешка в хранващия блок.	Занесете оборудването в оторизиран сервиз.

ПОДДРЪЖКА

Съобщения за грешка (LED индикатор) – инструменти PRIME™

В случай на грешка кодът за грешка ще започне да мига на инструмента PRIME™ съгласно таблицата.

Мерки за потвърждаване на съобщения за неизправност:

- Активирайте спусъка на свързаното устройство. Не е необходимо допълнително действие, ако мигането спре.

Ако грешката не изчезне, следвайте инструкциите, предоставени в ръководство за отстраняване на неизправности, или се свържете с оторизиран доставчик. Софтуерът на захранващия блок може да се актуализира. Свържете се със сервиз за повече информация.

- 1 Червено
- 2 Жълто
- 3 Зелено
- 4 Зелено
- 5 Зелено

	Постоянна светлина
	Мигаща светлина

1								
2								
3								
4								
5								
	F0101	FXX08*	F0112	F0113	FXX14*	F0118	F0119	F0130

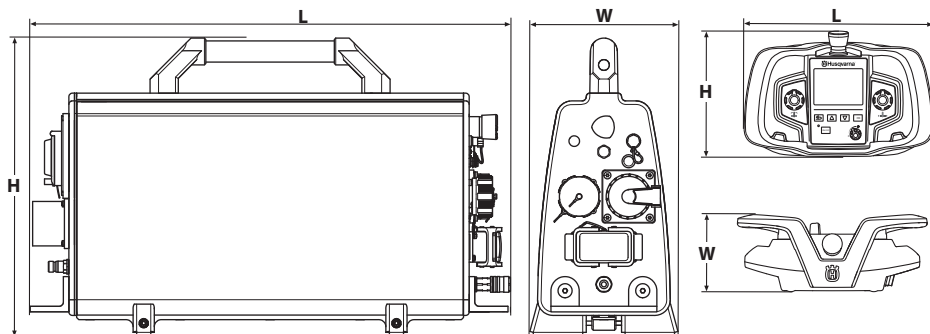
Код за неизправност	Съобщения за грешка	Причина	Стъпки
F0101	Over current detected	Токът на активния инструмент е твърде висок	Свържете се с вашия сервиз, ако проблемът не е решен.
FXX08*	High motor temperature detected	Температурата на двигателя на инструмента е твърде висока	Увеличете охлаждащия поток вода. Погрижете се за използването на чиста вода, за да не се запушат водните канали. Вижте Технически данни* за стойностите на дебита, температурата и налягането на водата.
F0112	Low input voltage detected	Входното напрежение е много ниско	Проверете минималното входно напрежение в ръководството
F0113	High input voltage detected	Входното напрежение е твърде високо	Проверете максималното входно напрежение в ръководството
FXX14*	Tool temperature sensor error detected	Прекъсване или късо съединение в температурния сензор.	Свържете се със своя сервизен агент.
F0118	Fault detected in hardware	Хардуерна грешка	Свържете се с вашия сервиз, ако проблемът не е решен.
F0119	Temperature in the PP too high	Захранващият блок е прегрял	Увеличете охлаждащия поток вода. Погрижете се за използването на чиста вода, за да не се запушат водните канали. Вижте Технически данни* за стойностите на дебита, температурата и налягането на водата.
F0130	Generic error	Блокиран диск	

* XX са различни числа в зависимост от инструмента, свързан към захранващия блок.

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

PP490

	PP490	PP490
	(380-400V, 4-pin)	(380-400V, 5-pin)
Макс. мощност, kW	20	20
Номинален ток, A	16/25/32	16/25/32
Входно напрежение, V	380-400 V, 50-60 Hz	380-400 V, 50-60 Hz
Изходно напрежение, V	340 V, 0-500 Hz	340 V, 0-500 Hz
Вторично изходно напрежение, V	24 V, 0-1500 Hz	24 V, 0-1500 Hz
Електрическо захранване	3P+PE	3P+N+PE
1x230 V еднофазен контакт	–	Европейски щепсел
Препоръчителен размер на кабела	32 A	32 A
Дължина, m	Размер на кабела, mm ²	Размер на кабела, mm ²
0-30	6	6
30-60	10	10
60-100	16	16
Минимална мощност на генератора, kVA		
400V, 16A	12	12
400V, 25A	20	20
400V, 32A	25	25
Тегло, кг	25	25
Дистанционно управление, с батерия, без ремък за носене	1,1	1,1
Максимална температура на охлаждащата вода в ЛС при 3,5 l/min	25	25
Макс. налягане на охлаждащата вода, bar	7	7
Система за управление		
Тип на управлението	Дистанционно управление	Дистанционно управление
Предаване на сигнали	Безжично/по кабел	Безжично/по кабел
Размери		
Захранващ блок (LxHxW), мм	680x422x205	680x422x205
Дистанционно управление (LxHxW), мм	285x191x124	285x191x124



ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ЕО-уверение за съответствие

(Валидно само в рамките на Европа)

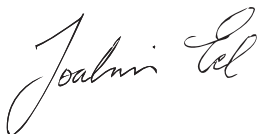
Husqvarna AB, S-561 82 Huskvarna, Швеция, тел.: +46-36-146500, удостоверява на своя отговорност с настоящото, че захранващият блок Husqvarna PP490 със серийни номера от 2015 г. и нататък (върху типовата табелка е посочена ясно годината, следвана от серийния номер) отговаря на изискванията на следните ДИРЕКТИВИ НА СЪВЕТА:

- то 17 май 2006 г., гсвързани с машини' 2006/42/ЕО.
- от 15 декември 2004 'относно електромагнитна съвместимост" 2004/108/ЕЕС.
- от 12 декември 2006, "свързани с електрическо оборудване" 2006/95/ЕС.
- От 9-ти март, 1999 г., отнасяща се за Радио- и телекомуникационни крайни устройства" 1999/5/ЕО.
- от 8 юни 2011 г. готносно ограничението на определени опасни вещества' 2011/65/ЕС.

Използвани са следните стандарти:

EN ISO 12100:2010, EN 55014-1/A1:2009, EN 61000-6-4:2007, -A1:2011, EN 61000-6-2:2005, EN 61000-4-2, -3, -4, -5, -6, -8, -11 EN 61029-1/A11:2009

Gothenborg, 16 октомври 2015 г.



Joakim Ed

Директор глобална научноизследователска и развойна дейност
Construction Equipment Husqvarna AB

(Оторизиран представител на Husqvarna AB и отговорник за техническата документация.)

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com